**Phaåm 16: KHOÂNG LUI SUÏT**

Baáy giôø, Thieän Hieän baïch Phaät:

–Chuùng con seõ duøng haønh traïng töôùng naøo, ñeå bieát ñoù laø Ñaïi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån?

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Neáu caùc Boà-taùt coù theå bieát nhö thaät, ñòa vò phaøm phu, Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Boà- taùt vaø Nhö Lai, thì maëc duø noùi coù sai khaùc nhöng ôû trong taùnh chaân nhö cuûa caùc phaùp, khoâng thay ñoåi, khoâng sai khaùc, hoaøn toaøn khoâng hai, khoâng hai phaàn. Caùc Boà-taùt naøy maëc duø thaät söï ngoä nhaäp chaân nhö caùc phaùp, nhöng ñoái vôùi chaân nhö khoâng coù söï phaân bieät. Maëc duø nghe chaân nhö cuøng taát caû phaùp khoâng hai, khoâng sai khaùc, nhöng khoâng ngaên ngaïi. Maëc duø nghe caùc phaùp nhieàu thöù töôùng sai khaùc, nhöng ôû trong ñoù khoâng chaáp tröôùc. Caùc Boà-taùt naøy, khoâng bao giôø phaùt ngoân khinh suaát, noùi ra nhöõng lôøi gì ñeàu ñöa ñeán lôïi ích; hoaøn toaøn chaúng ñeå yù ñeán nhöõng ñieàu toát xaáu, hay dôû cuûa ngöôøi khaùc. Thöông yeâu, bình ñaúng maø thuyeát phaùp cho hoï. Neáu caùc Boà-taùt thaønh töïu caùc haønh traïng töôùng nhö theá thì nhaát ñònh chaúng coøn thoaùi lui nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Naøy Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy chaúng xem xeùt lôøi noùi, hình töôùng cuûa caùc Phaïm chí, Sa-moân ngoaïi ñaïo; nghóa laø ngöôøi ñoù thaáy ñuùng, bieát ñuùng phaùp, hoaëc coù theå trình baøy phaùp moân chaùnh kieán, ñieàu ñoù khoâng theå coù. Vì hoaøn toaøn khoâng theå leã kính Thieân thaàn ngoaïi ñaïo, cuõng chaúng cuùng döôøng ñeå caàu phöôùc baùo thuø thaéng.

Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy chaúng ñoïa neûo aùc, chaúng thoï thaân nöõ, cuõng chaúng sinh trong doøng hoï ti tieän; ngoaïi tröø vì muoán ñoä thoaùt loaøi höõu tình kia, neân thò hieän sinh ñoàng loaïi ñeå tìm caùch giuùp ñôõ.

Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy thöôøng öa thích thöïc haønh möôøi neûo nghieäp thieän, cuõng hay tìm caùch khuyeán khích ngöôøi khaùc thoï nhaän vaø thöïc haønh, cho ñeán trong moäng cuõng khoâng traùi phaïm.

Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy ñoái vôùi söï thoï trì, tö duy, ñoïc tuïng voâ soá kinh ñieån laøm cho thoâng suoát hoaøn toaøn laø vì lôïi laïc cho taát caû höõu tình, neân thöôøng nghó: “Ta ñem phaùp naøy giaûng thuyeát, chæ daïy cho caùc höõu tình, nguyeän sao cho taát caû phaùp coù ñöôïc ñaày ñuû. Laïi ñem caên laønh phaùp thí nhö theá, bình ñaúng trao cho caùc höõu tình cuøng coù nhö nhau, ñeå hoài höôùng veà sôû caàu trí Nhaát thieát trí.

Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy ñoái vôùi phaùp moân saâu xa maø Phaät ñaõ thuyeát; nhaát ñònh chaúng nghi ngôø, do döï, cuõng chaúng meâ môø hoang mang, maø hoan hyû tin nhaän. Nhöõng lôøi noùi ra ñeàu vì lôïi ích, bieát chöøng möïc maø noùi, lôøi noùi nhoû nheï, eâm aùi; ít nguû nghæ, khoâng xuaát hieän phieàn naõo; ra, vaøo, qua, laïi taâm chaúng meâ laàm, thöôøng luoân an truï chaùnh nieäm chaùnh tri; ñi ñöùng oai nghi cuõng ñeàu nhö theá. Daïo böôùc ñeán ñaâu, cuõng ñeàu quaùn saùt nôi aáy, an töôøng buoäc nieäm, nhìn thaúng maø ñi. Noùi naêng, cöû ñoäng thöôøng khoâng gaáp gaùp, vuït chaïc. Caùc ñoà duøng veà ngoïa cuï, y phuïc luoân saïch seõ, thôm tho, khoâng coù caùc muøi hoâi haùm, khoâng caùu baån vaø cuõng khoâng coù caùc loaøi truøng nhö raän, reäp... Thöôøng öa thanh nhaøn, neân khoâng taät beänh; trong thaân khoâng coù taùm vaïn loaïi truøng. Vì sao? Vì caên laønh cuûa Boà-taùt naøy taêng tröôûng vöôït khoûi theá gian. Caên laønh nhö theá cöù daàn daàn taêng tröôûng vaø nhö theá nhö theá neân thaân taâm thanh tònh.

Thieän Hieän baïch Phaät:

–Taâm Boà-taùt naøy vì sao thanh tònh? Phaät baûo Thieän Hieän:

–Caùc Boà-taùt naøy coù caên laønh nhö theá cöù daàn daàn taêng tröôûng vaø nhö vaäy, nhö vaäy... trong taâm vónh vieãn khoâng coøn taát caû nhöõng vieäc nònh hoùt, quanh co, kieâu caêng, löøa doái... Do nhaân duyeân aáy, taát caû phieàn naõo vaø baát thieän khaùc ñeàu vónh vieãn döùt heát, laïi vöôït qua ñòa vò Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc, mau thaúng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Do vaäy neân bieát, taâm thöôøng thanh tònh.

Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy khoâng troïng lôïi döôõng, khoâng maøng tieáng khen, taâm xa lìa keo kieät, ghen gheùt; thaân khoâng loãi laàm, nghe phaùp saâu xa taâm khoâng heà nhaàm laãn, trí tueä caøng beàn vöõng, cung kính tin nhaän. Tuøy theo söï laéng nghe, ñeàu coù theå hoäi nhaäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Vieäc taïo taùc caùc söï nghieäp ôû theá gian cuõng nöông phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø hoäi nhaäp phaùp taùnh; khoâng thaáy coù moät vieäc naøo ra khoûi phaùp taùnh. Giaû söû coù thì khoâng töông öng vôùi phaùp taùnh, cuõng thöôøng tìm caùch hoäi nhaäp lyù thuù saâu xa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do vaäy maø khoâng thaáy ra khoûi phaùp taùnh.

Naøy Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy giaû söû coù aùc ma hieän ñeán tröôùc, hoùa laøm taùm ñòa nguïc lôùn, trong moãi ñòa nguïc hoùa laøm voâ löôïng traêm ngaøn Boà-taùt, ñeàu bò löûa döõ xen nhau ñoát chaùy, roài baûo Boà-taùt raèng: “Caùc Boà-taùt naøy ñeàu do ñöôïc thoï kyù vaø ñaéc khoâng thoaùi chuyeån neân ñoïa trong ñòa nguïc lôùn nhö theá, thöôøng chòu khoå lôùn döõ doäi nhö theá. Caùc baïn ñaõ ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån, seõ nhö haïng naøy, cuõng chòu khoå lôùn nhö vaäy. Theá neân caùc baïn haõy mau choùng rôøi boû taâm ñaïi Boà-ñeà, môùi coù theå thoaùt khoûi choã naøy, seõ ñöôïc sinh leân trôøi hoaëc sinh trong loaøi ngöôøi, giaøu sang phuù quyù, töï do thoï laõnh caùc thuù vui.”

Caùc Boà-taùt thaáy nghe vieäc naøy, taâm Boà-taùt chaúng lay ñoäng, cuõng chaúng kinh sôï, chæ nghó: “Neáu caùc Boà-taùt ñaõ ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån Boà-ñeà maø laïi ñoïa neûo aùc, chòu caùc khoå naõo nhö phaøm phu ngu si thì chaéc chaén khoâng coù leõ ñoù. Vieäc thaáy nghe naøy, nhaát ñònh laø do aùc ma taïo ra, noùi ra, ñeàu chaúng phaûi coù thaät.”

Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy giaû söû coù aùc ma giaû laøm Sa-moân, ñi ñeán noùi theá naøy: “Baïn tröôùc ñaây, ñaõ nghe vaø thoï trì, ñoïc tuïng kinh ñieån töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa, ñeàu laø taø thuyeát. Neân mau xaû boû, chôù cho laø chaân thaät. Caùc baïn neáu coù theå mau xaû boû thì ta seõ daïy caùc baïn Phaät phaùp chaân tònh, laøm cho caùc baïn mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Nhöõng gì baïn ñaõ nghe tröôùc ñaây chaúng phaûi thaät laø lôøi cuûa Phaät daïy. Nhöõng vaên tuïng nhö theá chæ bieân cheùp luoáng doái. Nhöõng ñieàu ta noùi môùi ñuùng laø lôøi Phaät daïy.”

Thieän Hieän neân bieát, neáu caùc Boà-taùt nghe lôøi nhö theá maø taâm dao ñoäng, kinh sôï, nghi ngôø, thì neân bieát Boà-taùt ñoù chöa ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån. Neáu caùc Boà-taùt nghe lôøi nhö vaäy, taâm chaúng sôï haõi, nghi ngôø; chæ theo phaùp taùnh khoâng taùc, khoâng töôùng, khoâng sinh maø an truù; thì neân bieát Boà-taùt naøy ñaõ ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån. Caùc Boà-taùt naøy duø coù laøm vieäc gì, cuõng chaúng tin lôøi ngöôøi khaùc, chaúng theo söï chæ daïy cuûa ngöôøi khaùc ñeå phaûi bò chuyeån theo; nhö A-la-haùn, laøm vieäc gì chaúng tin lôøi ngöôøi khaùc, luoân chöùng phaùp taùnh, ñeå khoâng nghi, khoâng laàm; taát caû aùc ma chaúng theå lay ñoäng. Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån cuõng theá, taát caû Thanh vaên, Ñoäc giaùc, ngoaïi ñaïo, caùc aùc ma... chaúng theå phaù hoaïi laøm cho thoaùi lui Boà-ñeà.

Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy giaû söû coù aùc ma ñi ñeán choã hoï, löøa doái laøm baïn thaân, roài noùi theá naøy: “Vieäc caùc baïn thöïc haønh laø phaùp sinh töû, chaúng phaûi laø haïnh Boà-ñeà. Caùc baïn nay neân tu ñaïo döùt khoå, mau döùt caùc khoå, ñöôïc Baùt-nieát-baøn, thaân khoå hieän taïi coøn nhaøm chaùn, neân xaû boû, huoáng chi laïi öa chòu thaân khoå ôû ñöông lai? Neân suy xeùt kyõ,

boû ñi söï tin töôûng tröôùc ñaây.”

Caùc Boà-taùt naøy, khi nghe lôøi aáy taâm chaúng kinh sôï, nghi ngôø, chæ nghó: “Noùi nhö theá, nhaát ñònh laø aùc ma”.

Khi aáy, aùc ma laïi baûo Boà-taùt: “Muoán nghe haïnh voâ ích cuûa Boà-taùt chaêng? Nghóa laø caùc Boà-taùt traûi qua soá ñaïi kieáp nhö caùt soâng Haèng, ñem voâ löôïng caùc thöù toát ñeïp nhaát cuùng döôøng chö Phaät ñaày ñuû. Laïi ôû choã chö Phaät nhieàu nhö caùt soâng Haèng, tu voâ löôïng phaïm haïnh khoù thöïc haønh, gaàn guõi phuïng thôø chö Phaät Theá Toân nhieàu nhö caùt soâng Haèng. Thöa hoûi voâ löôïng, voâ bieân Boà-taùt vieäc neân tu hoïc, neân an truù theá naøo, neân haønh theá naøo, neân hoïc theá naøo, caùc ñaïo cuûa Boà-taùt? Chö Phaät Theá Toân nhieàu nhö caùt soâng Haèng, döïa vaøo ñieàu ñöôïc thöa hoûi, maø thöù töï giaûi ñaùp. Caùc Boà-taùt kia nhö lôøi daïy maø an truù, nhö lôøi daïy maø thöïc haønh, nhö lôøi daïy maø hoïc taäp, traûi qua voâ löôïng kieáp coøn chaúng theå chöùng sôû caàu laø quaû vò Giaùc ngoä cao toät, huoáng nay caùc baïn laøm sao coù theå chöùng ñaéc?”

Baáy giôø Boà-taùt nghe noùi nhö theá, nhöng taâm chaúng lay ñoäng, cuõng chaúng nghi ngôø. Caùc aùc ma ôû ngay choã aáy laïi hoùa laøm voâ löôïng hình töôïng Bí-soâ, baûo Boà-taùt raèng: “Caùc Bí-soâ naøy ôû quaù khöù, traûi qua voâ soá kieáp, tu voâ löôïng phaùp haïnh khoù thöïc haønh, nhöng khoâng theå ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, nay ñeàu thoaùi lui, truï quaû A-la-haùn, thì laøm sao caùc baïn coù theå chöùng Boà-ñeà?”

Caùc Boà-taùt naøy thaáy, nghe vieäc nhö vaäy xong, lieàn nghó: “Nhaát ñònh ñaây laø aùc ma vì muoán quaáy roái ta, neân laøm nhöõng vieäc nhö theá. Nhaát ñònh khoâng coù Boà-taùt tu haïnh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaït ñeán ñòa vò vieân maõn maø chaúng chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, lui truï ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc...”

Laïi nghó: “Neáu caùc Boà-taùt nhö lôøi Phaät ñaõ daïy, tu haïnh Boà-ñeà maø chaúng chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì chaéc chaén khoâng coù leõ ñoù. Neân bieát, nhöõng ñieàu thaáy, nghe cuûa ngaøy hoâm nay nhaát ñònh laø cuûa ma laøm ra, noùi ra.”

Naøy Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy giaû söû coù aùc ma laøm ra hình töôïng Bí-soâ ñi ñeán choã aáy noùi theá naøy: “Trí Nhaát thieát trí cuøng hö khoâng laø ngang nhau, laáy khoâng taùnh laøm taùnh, töï töôùng voán khoâng. Caùc phaùp cuõng nhö theá, hoaøn toaøn khoâng sôû höõu; trong ñaây, khoâng coù phaùp naøo coù theå goïi laø ngöôøi chöùng; cuõng khoâng coù phaùp naøo coù theå goïi laø söï chöùng, nôi choán chöùng, thôøi gian chöùng vaø do ñaáy maø chöùng, ñeàu khoâng theå ñaéc. Taát caû phaùp cuøng hö khoâng ñaõ ñoàng nhau, laáy khoâng taùnh laøm taùnh, töï töôùng voán khoâng, thì caùc baïn vì leõ gì cam chòu khoå nhoïc, caàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Tröôùc ñaây baïn ñaõ nghe caùc chuùng Boà-taùt, öng caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ñeàu laø ma noùi, chaúng phaûi thaät laø lôøi cuûa Phaät daïy. Caùc baïn neân boû taâm ñaïi Boà-ñeà, chôù doái laø vì ngöôøi khaùc maø luoáng chòu khoå nhoïc.”

Khi nghe ngöôøi kia noùi, caùc Ñaïi Boà-taùt naøy coù theå bieát nhö thaät ñoù laø vieäc cuûa aùc ma, muoán laøm thoaùi thaát taâm ñaïi Boà-ñeà cuûa ta. Ta phaûi neân beàn vöõng taâm chí, chaúng neân tin lôøi aùc ma noùi.

Naøy Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy neáu muoán ñieàu taâm, nhaäp boán Tónh löï, tuøy yù coù theå nhaäp, an truù töï taïi; vì ñoä höõu tình neân sinh trôû laïi coõi Duïc, tuy sinh laïi coõi Duïc nhöng chaúng nhieãm duïc, cuõng chaúng thoaùi maát söï tu tónh löï.

Laïi nöõa Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy chaúng quyù danh tieáng, chaúng ñaém khen ngôïi; ñoái vôùi caùc loaøi höõu tình khoâng coù taâm saân giaän, thöôøng muoán laøm cho höõu tình ñöôïc lôïi ích, an vui, thuø thaéng; qua laïi vaøo ra taâm khoâng taùn loaïn, ñi ñöùng tôùi lui oai nghi, thöôøng truï chaùnh nieäm; vì höõu tình neân tuy ôû taïi nhaø nhöng chaúng sinh tham ñaém nôi ñoù; maëc

duø tröôùc maét ñöôïc höôûng duïc laïc nhöng thöôøng chaùn sôï, nhö ñi qua ñöôøng nguy hieåm taâm luoân kinh sôï, duø coù söï aên uoáng nhöng lo sôï chaúng yeân, chæ nghó: “Khi naøo môùi ra khoûi choã hieåm naïn naøy!” Tuy tröôùc maét ñöôïc nhaän vaøo duøng caùc thöù cuûa baùu nhöng chaúng sinh tham aùi, chaúng duøng taø maïng phi phaùp ñeå nuoâi soáng. Thaø töï vaãn maø cheát, khoâng toån haïi ngöôøi. Vì sao? Vì Boà-taùt naøy haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laø toân quyù trong loaøi ngöôøi, laø thieän só trong loaøi ngöôøi, laø roàng voi trong loaøi ngöôøi, laø hoa sen trong loaøi ngöôøi, laø ñieàu ngöï trong loaøi ngöôøi, laø duõng kieän trong loaøi ngöôøi; voán vì lôïi ích an vui cho taát caû höõu tình, duø hieän ôû taïi nhaø cuõng tìm caùch laøm lôïi ích, ñaâu vì vieäc töï nuoâi soáng maø laøm toån haïi ngöôøi. Vì sao? Vì caùc Boà-taùt naøy, ñöôïc naêng löïc phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa hoä trì vaäy.

Naøy Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy coù chuû thaàn Döôïc-xoa caàm chaøy Kim cang thöôøng theo hai beân aâm thaàm baûo veä, khoâng ñeå cho taát caû oai löïc taø mò cuûa Nhaân phi nhaân... laøm toån haïi thaân taâm. Do nhaân duyeân naøy, caùc Boà-taùt naøy môùi ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thaân yù thö thaùi, thöôøng khoâng cuoàng loaïn, ñuû töôùng tröôïng phu, caùc caên vieân maõn, taâm haønh ñieàu thieän, thöôøng tu tònh maïng, chaúng haønh huyeãn thuaät, xem töôùng toát xaáu, chuù caám quyû thaàn, hoøa hôïp thuoác thang, doái duï toâi tôù, keát thaân ngöôøi giaøu sang, chaúng daùm khinh lôøn lôøi leõ saâu xa cuûa Thaùnh hieàn, gaàn guõi nam nöõ, chaúng vì danh lôïi maø khen mình cheâ ngöôøi, chaúng ñem taâm nhieãm nhìn ngaém, cöôøi giôõn, giôùi kieán thanh tònh, chí taùnh thuaàn chaát.

Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy ñoái vôùi vaên chöông, kyõ ngheä cuûa theá gian tuy gioûi giang, kheùo leùo, nhöng chaúng öa ñaém; vì thaáu ñaït taát caû phaùp ñeàu chaúng theå naém baét vaäy; ñeàu xa lìa söï thu nhieáp cuûa lôøi taïp ueá, taø maïng. Ñoái vôùi caùc saùch luaän cuûa theá tuïc ngoaïi ñaïo, tuy cuõng kheùo bieát nhöng chaúng öa ñaém, vì thoâng ñaït taát caû phaùp baûn taùnh laø khoâng. Vaû laïi caùc saùch luaän cuûa theá tuïc, ngoaïi ñaïo lyù söï thuyeát ra coù nhieàu taêng giaûm, chaúng phaûi tuøy thuaän ñaïo Boà-taùt vaäy.

Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy coù caùc haønh traïng töôùng khaùc. Ta seõ phaân bieät, chæ daïy cho oâng. Ñoù laø, Boà-taùt kia haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, ñaït caùc phaùp ñeàu khoâng, neân chaúng muoán xem xeùt, luaän noùi caùc vieäc, nhö laø vieäc vua, vieäc giaëc, vieäc quaân, vieäc chieán tranh; thaønh aáp, xoùm laøng, voi ngöïa, xe coä, y phuïc, aên uoáng, giöôøng neäm, höông hoa, nam nöõ toát xaáu, vöôøn röøng, ao, haøo, nuùi, bieån...; chaúng öa quan saùt, luaän noùi caùc vieäc cuûa Quyû thaàn, Döôïc-xoa, La-saùt-baø...; chaúng öa quan saùt, luaän noùi caùc vieäc ôû ngaõ tö ñöôøng, chôï buùa, haøng quaùn, laàu gaùc, cöûa haøng buoân baùn...; chaúng öa quan saùt, luaän noùi caùc vieäc ca muùa, haùt xöôùng, ñuøa giôõn kieåu phöôøng cheøo...; chaúng öa quan saùt, luaän noùi caùc vieäc ñaûo lôùn, ñaûo nhoû, thuyeàn beø, caàu coáng, chaâu baùu...; chaúng öa quan saùt, luaän noùi caùc vieäc ngaøy giôø, sao haïn, gioù möa, laïnh noùng, toát xaáu...; chaúng öa quan saùt, luaän noùi voâ soá caùc vieäc nghóa phaùp, vaên tuïng traùi nhau...; chaúng öa quan saùt, luaän noùi caùc vieäc töông öng vôùi phaøm phu, Ñoäc giaùc, Thanh vaên; chæ öa quaùn saùt, luaän noùi caùc vieäc töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Caùc Boà-taùt naøy, thöôøng chaúng xa lìa taùc yù töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu

xa, thöôøng chaúng xa lìa taâm trí Nhaát thieát; chaúng öa traùi choáng, öa giaûng hoøa vieäc tranh tuïng; thöôøng mong caàu chaùnh phaùp, chaúng öa phi phaùp; thöôøng haâm moä baïn toát, chaúng öa baïn xaáu; öa noùi phaùp, xa lìa chuyeän phi phaùp; vui ñöôïc thaáy Nhö Lai, möøng ñöôïc gaëp chuùng xuaát gia. Coõi nöôùc naøo trong möôøi phöông coù Phaät Theá Toân tuyeân thuyeát phaùp yeáu, thì nguyeän ñöôïc sinh ñeán ñoù, ñeå gaàn guõi cuùng döôøng, laéng nghe chaùnh phaùp. Caùc Boà-taùt naøy, phaàn nhieàu töø coõi trôøi Duïc giôùi, Saéc giôùi sinh ñeán neûo ngöôøi trong coõi chaâu

Thieäm-boä, gioûi veà kyõ ngheä, chuù thuaät, kinh thô, ñòa lyù, thieân vaên vaø nghóa lyù caùc phaùp; hoaëc sinh ôû bieân giôùi cuûa thaønh lôùn, nöôùc lôùn, laøm lôïi ích lôùn cho caùc höõu tình.

Naøy Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy hoaøn toaøn chaúng töï nghi: Ta thoaùi chuyeån hay laø khoâng thoaùi chuyeån. Ñoái vôùi phaùp, ôû ñòa vò cuûa mình, cuõng chaúng sinh nghi ngôø laø coù hay laø khoâng coù. Ñoái vôùi caùc vieäc ma, coù theå hieåu roõ hoaøn toaøn. Nhö Döï löu, ñoái vôùi phaùp, ôû ñòa vò cuûa mình, hoaøn toaøn chaúng nghi ngôø. Giaû söû coù aùc ma, duøng ñuû caùch meâ loaïn cuõng chaúng theå laøm lay ñoäng. Nhö ñaõ coù taïo taùc nghieäp voâ giaùn, thì taâm voâ giaùn kia thöôøng theo ñuoåi luoân cho ñeán cheát, chaúng theå rôøi boû. Giaû söû khôûi leân taâm khaùc cuõng chaúng theå ngaên chaän ñöôïc.

Caùc Boà-taùt naøy cuõng nhö theá. Taâm khoâng thoaùi chuyeån, thöôøng kieân trì, an truù ñòa vò cuûa Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån. Trôøi, Ngöôøi, A-toá-laïc... trong theá gian chaúng theå lay ñoäng, phaù hoaïi phaùp cuûa mình ñaõ ñaéc. Ñoái vôùi caùc nghieäp ma, coù theå bieát roõ hoaøn toaøn, trong söï chöùng phaùp thöôøng chaúng nghi ngôø. Tuy sinh ñôøi khaùc, cuõng chaúng phaùt sinh taâm töông öng vôùi Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Cuõng chaúng töï nghi: Ta ôû töông lai, coù theå chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Chaúng an truï ôû ñòa vò cuûa mình, chaúng theo duyeân khaùc. Ñoái vôùi phaùp, ôû ñòa vò cuûa mình chaúng theå phaù hoaïi. Vì sao? Vì caùc Boà-taùt naøy thaønh töïu trí khoâng ñoäng, thì khoâng thoaùi chuyeån; neân taát caû duyeân xaáu chaúng theå lay ñoäng. Taâm ngöôøi ñoù beàn vöõng gioáng nhö Kim cang.

Giaû söû coù aùc ma laøm hình töôïng Phaät, ñi ñeán choã caùc Boà-taùt ñoù baûo raèng: “Baïn neân caàu quaû A-la-haùn, döùt saïch caùc laäu, nhaäp Nieát-baøn, baïn chöa theå nhaän thoï kyù ñaïi Boà-ñeà, cuõng chöa chöùng ñaéc Voâ sinh phaùp nhaãn; baïn chöa coù caùc haønh traïng töôùng cuûa ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån. Nhö Lai chaúng theå thoï kyù cho baïn Voâ thöôïng ñaïi Boà-ñeà.” Khi caùc Boà-taùt naøy nghe lôøi aáy, taâm khoâng bieán ñoäng, cuõng chaúng thoaùi thaát, khoâng kinh, khoâng sôï; chæ nghó: “Ñaây nhaát ñònh laø ma hoaëc quyeán thuoäc cuûa ma hoùa laøm hình töôïng Phaät ñi ñeán choã ta noùi nhö theá. Neáu thaät laø lôøi Phaät noùi thì khoâng theå coù sai khaùc.”

Neáu khi caùc Boà-taùt nghe lôøi kia, thì neân quaùn saùt, nhôù nghó nhö vaày: “Ñaây nhaát ñònh laø aùc ma hoùa laøm hình töôïng Phaät, laøm cho ta xa lìa Baùt-nhaõ saâu xa, laøm cho ta rôøi boû quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì theá, ta khoâng neân nghe theo lôøi noùi kia.” Khi aáy, aùc ma kinh sôï, lieàn aån maát; thì caùc Boà-taùt naøy nhaát ñònh ñaõ ñöôïc an truï ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån. Chö Phaät quaù khöù töø laâu ñaõ thoï kyù ñaïi Boà-ñeà cho ngöôøi kia roài. Vì sao? Vì caùc Boà-taùt naøy ñaày ñuû caùc haønh traïng töôùng cuûa ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån, neân coù theå bieát roõ vieäc laøm cuûa aùc ma, laøm cho ma aån maát, khoâng coøn xuaát hieän.

Naøy Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy hoä trì chaùnh phaùp khoâng tieác thaân maïng, huoáng laø cuûa baùu, baïn beø, quyeán thuoäc khaùc; vì hoä trì chaùnh phaùp neân tinh taán, duõng maõnh, thöôøng nghó: “Chaùnh phaùp naøy chính laø phaùp thaân thanh tònh cuûa chö Phaät, taát caû Nhö Lai cung kính cuùng döôøng. Ta hoä trì chaùnh phaùp naøy chính laø hoä trì phaùp thaân chö Phaät.”

Laïi nghó: “Chaùnh phaùp nhö vaäy thuoäc veà chö Phaät Theá Toân ba ñôøi. Ta cuõng döï vaøo soá Phaät ôû ñôøi vò lai. Phaät ñaõ thoï kyù cho ta ñaïi Boà-ñeà. Chaùnh phaùp cuûa chö Phaät chính ta ñaõ coù. Ta nay hoä trì chính laø hoä trì chaùnh phaùp cuûa mình. Trong töông lai, khi ñöôïc thaønh Phaät, ta cuõng tuyeân thuyeát phaùp naøy cho höõu tình.” Caùc Boà-taùt naøy thaáy lôïi ích nhö theá, neân hoä trì chaùnh phaùp Nhö Lai ñaõ thuyeát, khoâng tieác thaân maïng, quyeán thuoäc, cuûa baùu, taøi vaät cho ñeán ñaït ñöôïc Boà-ñeà khoâng heà bieát moûi meät.

Naøy Thieän Hieän, caùc Boà-taùt naøy nghe thuyeát phaùp Phaät khoâng nghi, khoâng ngôø.

Nghe xong, luoân luoân thoï trì khoâng queân.

Thieän Hieän baïch Phaät:

–Caùc Boà-taùt naøy chæ nghe lôøi Phaät daïy khoâng nghi, khoâng ngôø, luoân khoâng queân; hay laø nghe chaùnh phaùp cuûa Boà-taùt vaø Thanh vaên cuõng coù theå nhö theá?

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Caùc Boà-taùt naøy nghe ngoân ngöõ, aâm thanh, vaên töï, nghóa lyù cuûa khaép taát caû höõu tình ñeàu coù theå thoâng ñaït, khoâng nghi, khoâng ngôø, khoâng heà queân maát. Vì sao? Vì caùc Boà-taùt naøy, ôû trong caùc phaùp ñaéc Voâ sinh nhaãn, ñaõ thoâng suoát hoaøn toaøn thaät taùnh caùc phaùp, nghe ñeàu thuaän tai vaø khoâng nghi ngôø. Laïi ñaéc vaên trì Ñaø-la-ni, laø thöôøng hay nhôù nghó neân hoaøn toaøn khoâng queân maát.

Thieän Hieän neân bieát, ñaáy laø caùc haønh traïng töôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt ôû ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån.

M